Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. októbra 2008,

ktorým sa vykonáva smernica Rady 2006/88/ES, pokiaľ ide o programy dohľadu a eradikácie a o štatút členských štátov, zón a priestorov bez výskytu chorôb

[oznámené pod číslom K(2008) 6264]

(Text s významom pre EHP)

(2009/177/ES)

(Ú. v. EÚ L 63, 7.3.2009, s. 15)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Komisie 2009/975/EÚ zo 14. decembra 2009	L 336	31	18.12.2009
►**M2**	Rozhodnutie Komisie 2010/171/EÚ z 22. marca 2010	L 75	28	23.3.2010
►**M3**	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/753/EÚ zo 4. decembra 2012	L 334	48	6.12.2012

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. októbra 2008,

ktorým sa vykonáva smernica Rady 2006/88/ES, pokiaľ ide o programy dohľadu a eradikácie a o štatút členských štátov, zón a priestorov bez výskytu chorôb

[oznámené pod číslom K(2008) 6264]

(Text s významom pre EHP)

(2009/177/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/88/ES z 24. októbra 2006 o zdravotných požiadavkách na živočíchy a produkty akvakultúry a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov ([1]), a najmä na jej článok 44 ods. 1 prvý pododsek, článok 44 ods. 2 prvý pododsek, článok 44 ods. 3, článok 49 ods. 1, článok 50 ods. 2 písm. a), články 50 ods. 3, 51 ods. 2, 59 ods. 2 a 61 ods. 3 a článok 64,

keďže:

(1) V smernici 2006/88/ES sa stanovujú minimálne preventívne opatrenia zamerané na zvýšenie informovanosti a pripravenosti príslušných orgánov, prevádzkovateľov podnikov akvakultúrnej produkcie a ostatných subjektov zainteresovaných v tomto odvetví na choroby živočíchov akvakultúry a minimálne kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade podozrenia na určité choroby vodných živočíchov alebo ich vypuknutia. Uvedená smernica od 1. augusta 2008 zrušuje a nahrádza smernicu Rady 91/67/EHS z 28. januára 1991 o veterinárnych predpisoch, ktoré upravujú uvádzanie vodných živočíchov a výrobkov akvakultúry na trh ([2]).

(2) V článku 44 ods. 1 smernice 2006/88/ES sa stanovuje, že ak členský štát, o ktorom sa nevie, že by bol infikovanou oblasťou, ale nie je vyhlásený za oblasť bez výskytu jednej alebo viacerých neexotických chorôb uvedených v časti II prílohy IV k danej smernici, vypracuje program dohľadu na dosiahnutie štatútu oblasti bez výskytu jednej alebo viacerých z týchto chorôb, tento program predloží na schválenie v súlade s regulačným postupom.

([1]) Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 14.
([2]) Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 1.

▼B

(3) V článku 44 ods. 1 smernice 2006/88/ES sa tiež stanovuje, že ak sa má daný program dohľadu vzťahovať na jednotlivé priestory alebo zóny, ktoré tvoria menej ako 75 % územia členského štátu, a táto zóna alebo priestor pozostáva z povodia, ktoré sa nenachádza na území iného členského štátu alebo tretej krajiny, treba konať podľa iného postupu vrátane odlišných vzorových formulárov, ktoré sa majú odovzdať Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat (ďalej len „výbor“), ako sa stanovuje v článku 50 ods. 2 smernice 2006/88/ES.

(4) V článku 44 ods. 2 smernice 2006/88/ES sa stanovuje, že ak členský štát, o ktorom je známe, že je oblasťou infikovanou jednou alebo viacerými neexotickými chorobami uvedenými v časti II prílohy IV k uvedenej smernici, vypracuje eradikačný program pre jednu alebo viacero z týchto chorôb, predloží tento program na schválenie v súlade s regulačným postupom.

(5) Ak chce členský štát podľa článku 49 ods. 1 smernice 2006/88/ES obdržať štatút bez výskytu jednej alebo viacerých neexotických chorôb uvedených v časti II prílohy IV k uvedenej smernici, ktorý by sa vzťahoval na celé územie tohto štátu, musí predložiť dôkazy na to, aby mohol byť vyhlásený za štát bez výskytu chorôb v súlade s regulačným postupom.

(6) V článku 50 ods. 1 smernice 2006/88/ES sa stanovuje, že členský štát môže za určitých podmienok vyhlásiť zónu alebo priestor na svojom území bez výskytu jednej alebo viacerých neexotických chorôb uvedených v časti II prílohy IV k uvedenej smernici. Členský štát, ktorý vydá takéto vyhlásenie, ho musí predložiť výboru v súlade s postupom stanoveným v odseku 2 uvedeného článku.

(7) V článku 50 ods. 3 smernice 2006/88/ES sa navyše stanovuje, že ak uvedená zóna alebo priestor tvorí viac ako 75 % územia členského štátu alebo ak zóna alebo priestor pozostáva z povodia, ktoré patrí aj inému členskému štátu alebo tretej krajine, postup uvedený v článku 50 ods. 2 uvedenej smernice sa nahrádza regulačným postupom.

(8) Je potrebné stanoviť podrobné ustanovenia uvádzajúce prípady, v ktorých by sa mali programy dohľadu a vyhlásenia štatútu bez výskytu chorôb schváliť v súlade s regulačným postupom.

(9) Mali by sa vypracovať zoznamy členských štátov, zón alebo priestorov, ktoré podliehajú programom dohľadu alebo eradikácie v súlade s regulačným postupom alebo ktoré majú schválený štatút bez výskytu chorôb.

(10) Mali by sa stanoviť vzorové formuláre na predloženie programov dohľadu na schválenie a na vyhlásenie takýchto programov. Mal by sa tiež vyhotoviť vzorový formulár pre správy členských štátov o vývoji určitých programov eradikácie a programov dohľadu. Okrem toho by sa mal stanoviť vzorový formulár na predloženie žiadostí o štatút bez výskytu chorôb na schválenie a vyhlásenie takéhoto štatútu.

▼B

(11) Príloha V k rozhodnutiu Komisie 2008/425/ES z 25. apríla 2008, ktorým sa stanovujú štandardné požiadavky na predkladanie národných programov eradikácie, kontroly a monitorovania určitých chorôb zvierat a zoonóz členskými štátmi na ich financovanie Spoločenstvom ([1]), obsahuje podrobnú analýzu nákladov na programy, na ktoré chcú členské štáty získať finančný príspevok. V záujme konzistentnosti právnych predpisov Spoločenstva by vzorový formulár na predloženie programov eradikácie na ich schválenie podľa smernice 2006/88/ES mal byť v súlade so vzorom stanoveným v uvedenej prílohe.

(12) Aby sa mohol zhodnotiť vývoj schválených programov dohľadu, ako aj schválených programov eradikácie, na ktoré sa nevzťahuje financovanie z prostriedkov Spoločenstva, je potrebné, aby o nich členské štáty každoročne podali informácie. Na tento účel by sa mala výboru každý rok predložiť správa. Keďže programy eradikácie, na ktoré sa vzťahuje financovanie z prostriedkov Spoločenstva, sú v rozsahu pôsobnosti rozhodnutia Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku ([2]), členské štáty sú povinné podávať správy o technických a finančných otázkach týchto programov v súlade s uvedeným rozhodnutím.

(13) Vyhlásenia programov dohľadu a vyhlásenia štatútu bez výskytu chorôb, ktoré členské štáty predložili výboru, by mali byť elektronicky dostupné Komisii a ostatným členským štátom. Keďže informačná internetová stránka ponúka istotu ľahkého prístupu k vyhláseniam, technicky je tým najprijateľnejším riešením.

(14) Podľa smernice 91/67/EHS sa schválili zóny, rybie farmy a programy na účely získania štatútu bez výskytu chorôb v týchto rozhodnutiach: rozhodnutie Komisie 2002/308/EC z 22. apríla 2002, ktorým sa ustanovujú zoznamy schválených zón a schválených fariem, pokiaľ ide o ochorenie rýb na vírusovú hemoragickú septikémiu (VHS) a infekčnú hematopoetickú nekrózu (IHN) alebo pokiaľ ide o obidve tieto ochorenia ([3]), rozhodnutie Komisie 2002/300/ES z 18. apríla 2002, ktorým sa vytvára zoznam schválených zón so zreteľom na *Bonamia ostreae* a/alebo *Marteilia refringens* ([4]), rozhodnutie Komisie 2003/634/ES z 28. augusta 2003, ktorým sa schvaľujú programy na účely získania štatútu schválených zón a schválených fariem v neschválených zónach v súvislosti s vírusovou hemoragickou septikémiou (VHS) a infekčnou hematopoetickou nekrózou (IHN) u rýb - ([5]), a rozhodnutie Komisie 94/722/ES z 25. októbra 1994, ktorým sa schvaľuje program týkajúci sa bonamiózy a marteiliózy predložený Francúzskom ([6]).

([1]) Ú. v. EÚ L 159, 18.6.2008, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19.
([3]) Ú. v. ES L 106, 23.4.2002, s. 28.
([4]) Ú. v. ES L 103, 19.4.2002, s. 24.
([5]) Ú. v. EÚ L 220, 3.9.2003, s. 8.
([6]) Ú. v. ES L 288, 9.11.1994, s. 47.

▼B

(15) Kritériá na udelenie štatútu bez výskytu chorôb v smernici 2006/-88/ES sa zhodujú s kritériami stanovenými v smernici 91/67/-EHS, pokiaľ ide o schválenie celého územia členských štátov, kontinentálnych oblastí a fariem v zónach, ktoré neboli schválené.

(16) Preto by sa nemalo žiadať, aby sa kontinentálne oblasti a farmy, ktoré boli schválené podľa smernice 91/67/EHS, hlásili výboru v súlade so smernicou 2006/88/ES. Mali by sa tiež zahrnúť do zoznamu zón a priestorov dostupných na internetových stránkach založených na základe tohto rozhodnutia.

(17) Pojem pobrežných oblastí sa však v smernici 2006/88/ES nestanovuje. Preto by členské štáty mali oblasti schválené podľa smernice 91/67/EHS ako pobrežné oblasti bez výskytu chorôb znovu posúdiť a mala by sa podľa smernice 2006/88/ES predložiť nová žiadosť alebo, podľa potreby, nové vyhlásenie.

(18) Rozhodnutia 2002/300/ES a 2002/308/ES by sa preto mali od 1. augusta 2009 zrušiť, čím by sa členským štátom povolil dostatočný čas na predloženie nových vyhlásení alebo žiadostí, pokiaľ ide o uvedené pobrežné oblasti.

(19) V smernici 91/67/EHS sa nestanovuje rozdiel medzi programami dohľadu a programami eradikácie. Keďže sú však požiadavky uplatniteľné na takéto programy ekvivalentné, programy schválené podľa rozhodnutí 2003/634/ES a 94/722/ES by sa mali považovať za programy, ktoré sú v súlade so smernicou 2006/88/ES. Aby sa mohlo určiť, ktoré z programov by sa mali považovať za programy dohľadu a ktoré za programy eradikácie, a zaradiť ich podľa toho do príslušných zoznamov stanovených v tomto rozhodnutí, členské štáty by mali do 30. apríla 2009 poskytnúť Komisii informácie o uvedených programoch.

(20) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

ODDIEL 1

PREDLOŽENIE PROGRAMOV DOHĽADU A VYHLÁSENÍ ŠTATÚTU BEZ VÝSKYTU CHORÔB NA ICH SCHVÁLENIE

Článok 1

Podmienky na predloženie programov dohľadu na ich schválenie

1. Programy dohľadu sa podľa článku 44 ods. 1 prvého pododseku smernice 2006/88/ES predložia na schválenie, iba ak pokrývajú:

a) celé územie členského štátu;

b) priestory alebo ich skupiny zahrňujúce viac ako 75 % pobrežnej oblasti príslušného členského štátu, pokiaľ ide o choroby, ktorými sa môžu nakaziť iba druhy žijúce v slanej vode;

▼B

c) zóny a priestory, alebo ich skupiny, zahrňujúce viac ako 75 % kontinentálnej oblasti príslušného členského štátu, pokiaľ ide o choroby, ktorými sa môžu nakaziť iba sladkovodné druhy;

d) zóny a priestory, alebo ich skupiny, zahrňujúce viac ako 75 % kontinentálnej a pobrežnej oblasti príslušného členského štátu, pokiaľ ide o choroby, ktorými sa môžu nakaziť sladkovodné druhy, ako aj druhy žijúce v slanej vode, alebo

e) zóny a priestory pozostávajúce z povodí, ktoré patria aj inému členskému štátu alebo tretej krajine.

2. Na účely tohto rozhodnutia sa považuje za to, že priestor, alebo skupina priestorov v pobrežnej oblasti pokrýva viac než 75 % pobrežnej oblasti členského štátu, vtedy, keď pokrýva viac ako 75 % pobrežného pásma meraného pozdĺž základnej čiary pobrežia.

Článok 2

Podmienky na predloženie vyhlásení štatútu bez výskytu chorôb na ich schválenie

Na základe článku 50 ods. 3 smernice 2006/88/ES sa vyhlásenia štatútu bez výskytu choroby predložia na schválenie, iba ak spĺňajú jednu z podmienok stanovených v článku 1 ods. 1 tohto rozhodnutia.

ODDIEL 2

ZOZNAMY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, ZÓN A PRIESTOROV, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ PROGRAMY DOHĽADU A ERADIKÁCIE, A OBLASTI BEZ VÝSKYTU CHORÔB

Článok 3

Členské štáty, zóny a priestory, na ktoré sa vzťahujú schválené programy dohľadu

Členské štáty, zóny a priestory, na ktoré sa vzťahujú programy dohľadu schválené v súlade s článkom 44 ods. 1 prvým pododsekom smernice 2006/88/ES, sú uvedené v druhom a štvrtom stĺpci tabuľky v časti A prílohy I k tomuto rozhodnutiu, pokiaľ ide o choroby uvedené v danej tabuľke.

Článok 4

Členské štáty, zóny a priestory, na ktoré sa vzťahujú schválené programy eradikácie

Členské štáty, zóny a priestory, na ktoré sa vzťahujú programy eradikácie schválené v súlade s článkom 44 ods. 2 prvým pododsekom smernice 2006/88/ES, sú uvedené v druhom a štvrtom stĺpci tabuľky v časti B prílohy I k tomuto rozhodnutiu, pokiaľ ide o choroby uvedené v danej tabuľke.

▼B

Článok 5

Členské štáty, zóny a priestory bez výskytu chorôb

Členské štáty, ktoré boli v súlade s článkom 49 ods. 1 smernice 2006/88/ES vyhlásené za štáty bez výskytu chorôb, a zóny a priestory, ktoré boli v súlade s článkom 50 ods. 3 uvedenej smernice vyhlásené za zóny a priestory bez výskytu chorôb, sú uvedené v druhom a štvrtom stĺpci tabuľky v časti C prílohy I k tomuto rozhodnutiu, pokiaľ ide o choroby uvedené v danej tabuľke.

ODDIEL 3

VZOROVÉ FORMULÁRE NA PREDLOŽENIE VYHLÁSENÍ A ŽIADOSTÍ

Článok 6

Vzorové formuláre na programy dohľadu

1. Dokumenty predložené na schválenie programov dohľadu podľa článku 44 ods. 1 prvého pododseku smernice 2006/88/ES musia byť v súlade so vzorovými formulármi stanovenými v prílohe II a III k tomuto rozhodnutiu.

2. Dokumenty predložené na vyhlásenie programov dohľadu podľa článku 44 ods. 1 štvrtého pododseku smernice 2006/88/ES musia byť v súlade so vzorovými formulármi stanovenými v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 7

Vzorové formuláre na programy eradikácie

Dokumenty predložené na schválenie programov eradikácie podľa článku 44 ods. 2 prvého pododseku smernice 2006/88/ES musia byť v súlade so vzorovým formulárom stanoveným v prílohe V k rozhodnutiu 2008/425/ES.

Článok 8

Vzorové formuláre na predloženie dokumentov potrebných na štatút bez výskytu choroby

1. Dokumenty predložené na schválenie štatútu bez výskytu chorôb podľa článku 49 ods. 1 a článku 50 ods. 3 smernice 2006/88/ES musia byť v súlade so vzorovými formulármi stanovenými v prílohe IV a V k tomuto rozhodnutiu.

2. Dokumenty predložené na vyhlásenie zón alebo priestorov so štatútom bez výskytu chorôb podľa článku 50 ods. 2 smernice 2006/88/ES musia byť v súlade so vzorovými formulármi stanovenými v prílohe IV a V k tomuto rozhodnutiu.

▼B

3. Odchylne od odsekov 1 a 2 sa na získanie štatútu bez výskytu chorôb v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. a) alebo b) alebo bodom 1 časti I prílohy V k smernici 2006/88/ES sa od členských štátov nevyžaduje, aby predložili vzorové formuláre stanovené v prílohe V k tomuto rozhodnutiu.

ODDIEL 4

POVINNOSTI SÚVISIACE SO SPRÁVAMI A INFORMÁCIAMI NA INTERNETE

Článok 9

Predkladanie správ

Každý rok najneskôr do 30. apríla predložia členské štáty Komisii správu o:

a) programoch dohľadu schválených v súlade s článkom 44 ods. 1 prvým pododsekom smernice 2006/88/ES;

b) programoch eradikácie, na ktoré sa nevzťahuje financovanie z prostriedkov Spoločenstva a ktoré sa schválili v súlade s článkom 44 ods. 2 prvým pododsekom uvedenej smernice.

Správa musí byť v súlade so vzorovým formulárom stanoveným v prílohe VI k tomuto rozhodnutiu.

Článok 10

Informačné internetové stránky

1. Členské štáty vytvoria a budú podľa potreby aktualizovať internetové informačné stránky s cieľom:

a) sprístupniť Komisii a iným členským štátom vyhlásenia programov dohľadu predložené Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat v súlade s článkom 44 ods. 1 štvrtým pododsekom a článkom 50 ods. 2 smernice 2006/88/ES;

b) sprístupniť Komisii a iným členským štátom vyhlásenia štatútu bez výskytu chorôb predložené výboru v súlade s článkom 50 ods. 2 uvedenej smernice;

c) sprístupniť verejnosti zoznam zón a priestorov vyhlásených v súlade s článkom 50 ods. 2 uvedenej smernice za zóny a priestory, na ktoré sa vzťahuje schválený program dohľadu, alebo za zóny a priestory bez výskytu chorôb.

2. Len čo členské štáty uverejnia na internetových informačných stánkach vyhlásenia uvedené v písmenách a) a b) odseku 1, okamžite to oznámia Komisii.

▼B

3. Členské štáty oznámia Komisii internetové adresy informačných stránok stanovených v odseku 1.

ODDIEL 5

PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 11

Prechodné ustanovenia týkajúce sa oblastí bez výskytu chorôb

1. Kontinentálne oblasti uznané za schválené, pokiaľ ide o vírusovú hemoragickú septikémiu (VHS) a infekčnú hematopoetickú nekrózu (IHN), v rozhodnutí 2002/308/ES a uvedené v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu sa považujú za zóny, ktoré spĺňajú požiadavky na zóny bez výskytu chorôb stanovené v prílohe V k smernici 2006/88/ES.

2. Rybie farmy uznané za schválené, pokiaľ ide o VHS a IHN, v rozhodnutí 2002/308/ES a uvedené v prílohe II k uvedenému rozhodnutiu sa považujú za priestory, ktoré spĺňajú požiadavky na priestory bez výskytu chorôb stanovené v prílohe V k smernici 2006/88/ES.

3. Kontinentálne oblasti a rybie farmy uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa zahrnú do zoznamu zón a priestorov zriadených v súlade s článkom 10 ods. 1 písm. c).

4. Od členských štátov sa odchylne od článku 50 ods. 2 smernice 2006/88/ES nežiada predložiť výboru vyhlásenia, pokiaľ ide o kontinentálne oblasti a rybie farmy uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku.

Článok 12

Prechodné ustanovenia týkajúce sa schválených programov

1. Od členských štátov sa odchylne od článku 44 smernice 2006/88/ES nežiada predložiť programy dohľadu a eradikácie, ktoré sa schválili s cieľom získať štatút schválenej zóny, pokiaľ ide o:

a) VHS a IHN, v rozhodnutí 2003/634/ES;

b) bonamiózu a marteiliózu, v rozhodnutí 94/722/ES.

2. Najneskôr do 30. apríla 2009 predložia príslušné členské štáty Komisii správu o programoch uvedených v odseku 1, ktorá musí minimálne obsahovať:

a) informácie o geologickom vymedzení programov;

▼B

b) informácie požadované podľa prílohy VI o predošlých štyroch rokoch vykonávania programov.

ODDIEL 6

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 13

Zrušenie

Rozhodnutia 2002/300/ES a 2002/308/ES sa zrušujú s účinnosťou od 1. augusta 2009.

Článok 14

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. novembra 2008.

Článok 15

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼B

PRÍLOHA I

▼M2

ČASŤ A

Členské štáty, zóny a priestory, na ktoré sa vzťahujú schválené programy dohľadu

Choroba	Členský štát	Kód ISO	Geografické vymedzenie oblasti, kde prebieha program dohľadu (členský štát, zóna alebo priestor)
Vírusová hemoragická septikémia (VHS)			
Infekčná hematopoetická nekróza (IHN)			
Herpesviróza kaprov koi (KHV)	Írsko	IE	Celé územie
	Maďarsko	HU	Celé územie
Infekčná anémia lososov (ISA)			
Marteilióza (*Marteilia refringens*)			
Bonamióza *(Bonamia ostreae)*			
Ichtyoftirióza (choroba bielych škvŕn)			

▼M3

ČASŤ B

Členské štáty, zóny a priestory, na ktoré sa vzťahujú schválené programy eradikácie

Choroba	Členský štát	Kód ISO	Geografické vymedzenie oblasti, kde prebieha program eradikácie (členský štát, zóny alebo priestory)
Vírusová hemoragická septikémia (VHS)	Dánsko	DK	Tieto povodia: Tim Å, Hover Å, Heager Å, Velling Å, Skjern Å, Hemmet Mølle Bæk, Lydum Å, Kongeå, Kolding Å, Vejle Å a Holmsland Klit.
	Fínsko	FI	Provincia Åland
Infekčná hematopoetická nekróza (IHN)			
Herpesviróza kaprov koi (KHV)	Nemecko	DE	*Spolková krajina* Sasko
Marteilióza (*Marteilia refringens*)			
Bonamióza (*Bonamia exitiosa*)			
Ichtyoftirióza (choroba bielych škvŕn)			

▼M2

ČASŤ C

Členské štáty, zóny a priestory vyhlásené za oblasti bez výskytu chorôb

Choroba	Členský štát	Kód ISO	Geografické vymedzenie oblasti bez výskytu choroby (členský štát, zóna alebo priestor)
Vírusová hemoragická septikémia (VHS)	Dánsko	DK	Povodia a pobrežné oblasti patriace k týmto oblastiam: — Hansted Å — Hovmølle Å — Grenå — Treå — Alling Å — Kastbjerg — Villestrup Å — Korup Å — Sæby Å — Elling Å — Uggerby Å — Lindenborg Å — Øster Å — Hasseris Å — Binderup Å — Vidkær Å — Dybvad Å — Bjørnsholm Å — Trend Å — Lerkenfeld Å — Vester Å — Lønnerup med tilløb — Fiskbæk Å — Slette Å — Bredkær Bæk — Vandløb til Kilen — Resenkær Å — Klostermølle Å — Hvidbjerg Å — Knidals Å — Spang Å — Simested Å — Skals Å — Jordbro Å — Fåremølle Å — Flynder Å — Damhus Å — Karup Å — Gudenåen — Halkær Å — Storåen — Århus Å — Bygholm Å — Grejs Å — Ørum Å
	Írsko	IE	Celé územie
	Cyprus	CY	Všetky kontinentálne oblasti na jeho území
▼M3	Fínsko	FI	Všetky kontinentálne a pobrežné oblasti na jeho území okrem provincie Åland
▼M2	Švédsko	SE	Celé územie
	Spojené kráľovstvo	UK	Všetky kontinentálne a pobrežné oblasti na území Veľkej Británie, Severného Írska, Guernsey, ostrova Man a Jersey
Infekčná hematopoetická nekróza (IHN)	Dánsko	DK	Celé územie
	Írsko	IE	Celé územie
	Cyprus	CY	Všetky kontinentálne oblasti na jeho území
	Fínsko	FI	Celé územie
	Švédsko	SE	Celé územie
	Spojené kráľovstvo	UK	Všetky kontinentálne a pobrežné oblasti na území Veľkej Británie, Severného Írska, Guernsey, ostrova Man a Jersey
Herpesviróza kaprov koi (KHV)			

▼**M2**

Choroba	Členský štát	Kód ISO	Geografické vymedzenie oblasti bez výskytu choroby (členský štát, zóna alebo priestor)
Infekčná anémia lososov (ISA)	Belgicko	BE	Celé územie
	Bulharsko	BG	Celé územie
	Česká republika	CZ	Celé územie
	Dánsko	DK	Celé územie
	Nemecko	DE	Celé územie
	Estónsko	EE	Celé územie
	Írsko	IE	Celé územie
	Grécko	EL	Celé územie
	Španielsko	ES	Celé územie
	Francúzsko	FR	Celé územie
	Taliansko	IT	Celé územie
	Cyprus	CY	Celé územie
	Lotyšsko	LV	Celé územie
	Litva	LT	Celé územie
	Luxembursko	LU	Celé územie
	Maďarsko	HU	Celé územie
	Malta	MT	Celé územie
	Holandsko	NL	Celé územie
	Rakúsko	AT	Celé územie
	Poľsko	PL	Celé územie
	Portugalsko	PT	Celé územie
	Rumunsko	RO	Celé územie
	Slovinsko	SI	Celé územie
	Slovensko	SK	Celé územie
	Fínsko	FI	Celé územie
	Švédsko	SE	Celé územie
	Spojené kráľovstvo	UK	Všetky kontinentálne a pobrežné oblasti na území Veľkej Británie, Severného Írska, Guernsey, ostrova Man a Jersey ►**M3** ——————— ◄

▼**M2**

Choroba	Členský štát	Kód ISO	Geografické vymedzenie oblasti bez výskytu choroby (členský štát, zóna alebo priestor)
Marteilióza (*Marteilia refringens)*	Írsko	IE	The celé územie
	Spojené kráľovstvo	UK	Celé pobrežie Veľkej Británie Celé pobrežie Severného Írska Celé pobrežie Guernsey a Herm Pobrežná oblasť States of Jersey: oblasť pozostáva z prílivovej pobrežnej oblasti a jej najbližšieho okolia medzi značkou priemerného vysokého stavu vody na ostrove Jersey a imaginárnou čiarou tiahnucou sa tri námorné míle od značky priemerného nízkeho stavu vody na ostrove Jersey. Oblasť sa nachádza v normandsko-bretónskom zálive, na južnej strane kanálu La Manche. Celé pobrežie ostrova Man
Bonamióza (*Bonamia ostreae)*	Írsko	IE	Celé pobrežie Írska okrem: 1. Cork Harbour 2. Galway Bay 3. Ballinakill Harbour 4. Clew Bay 5. Achill Sound 6. Loughmore, Blacksod Bay 7. Lough Foyle 8. Lough Swilly
	Spojené kráľovstvo	UK	Celé pobrežie veľkej Británie okrem: 1. južného pobrežia Cornwallu od Lizard po Start Point 2. pobrežia Dorsetu, Hampshire a Sussexu od Portland Bill po Selsey Bill 3. oblasti pozdĺž pobrežia severného Kentu a Essexu od North Foreland po Felixstowe 4. oblasti pozdĺž pobrežia v juhozápadnom Walese od Wooltack Point po St. Govan's Head vrátane Milford Haven a pobrežných vôd východnej a západnej rieky Cleddau 5. oblasti zahŕňajúcej vody Loch Sunart na východ od čiary vedúcej juho-juho-východne od najsevernejšieho bodu Maclean's Nose po Auliston Point 6. oblasti zhŕňajúcej West Loch Tarbert severovýchodne od čiary vedúcej východne-juho-východne od Ardpatrick Point NR 734 578 po záliv North Dunskeig v NR 752 568 Celé pobrežie Severného Írska okrem: 1. Lough Foyle 2. Strangford Lough Celé pobrežie Guernsey, Herm a ostrova Man Pobrežná oblasť States of Jersey: oblasť pozostáva z prílivovej pobrežnej oblasti a jej najbližšieho okolia medzi značkou priemerného vysokého stavu vody na ostrove Jersey a imaginárnou čiarou tiahnucou sa tri námorné míle od značky priemerného nízkeho stavu vody na ostrove Jersey. Zóna sa nachádza v normandsko-bretónskom zálive, na južnej strane kanálu La Manche.
Ichtyoftirióza (choroba bielych škvŕn)			

▼B

PRÍLOHA II

Vzor na účely predloženia programov dohľadu na schválenie a vyhlásenia programov dohľadu

Požiadavky/informácie, ktoré treba predložiť	Informácie/ďalšie vysvetlenie a odôvodnenie
1. **Identifikácia programu**	
1.1. Členský štát, ktorý podáva vyhlásenie	
1.2. Príslušný orgán (adresa, fax, e-mail)	
1.3. Odkaz na tento dokument	
1.4. Dátum odoslania Komisii	
2. **Spôsob komunikácie**	
2.1. ☐ Vyhlásenie programu dohľadu	
2.2. ☐ Žiadosť o program dohľadu	
3. **Vnútroštátne právne predpisy** [1]	
4. **Choroby**	
4.1. Ryby	☐ VHS ☐ IHN ☐ ISA ☐ KHV
4.2. Mäkkýše	☐ *Marteilia refringens* ☐ *Bonamia ostreae*
4.3. Kôrovce	☐ Ichtyoftirióza (choroba bielych škvŕn)
5. **Všeobecné informácie o programoch**	
5.1. Príslušný orgán [2]	
5.2. Organizácia všetkých zúčastnených strán zapojených do programu a dohľad nad nimi [3]	
5.3. Prehľad štruktúry odvetvia akvakultúry v dotknutej oblasti vrátane typov produkcie a chovaných druhov	
5.4. Odkedy (dátum) je povinné hlásenie o podozrení na dotknutú(-é) chorobu(-y) a potvrdení o nej (nich) príslušnému orgánu?	
5.5. Odkedy (dátum) sa v členskom štáte používa systém včasného zistenia, ktorý príslušnému orgánu umožňuje podniknúť účinné preskúmanie choroby a podávať správy? [4]	

▼B

Požiadavky/informácie, ktoré treba predložiť		Informácie/ďalšie vysvetlenie a odôvodnenie
5.6. Zdroj živočíchov akvakultúry druhov vnímavých na dotknutú chorobu, ktoré sa dovážajú do členského štátu, oblasti alebo priestorov na účely chovu		
5.7. Usmernenia o správnej hygienickej praxi ([5])		
5.8. Epidemiologická situácia choroby aspoň v posledných štyroch rokoch pred začiatkom programu ([6])		
5.9. Opis predloženého programu ([7])		
5.10. Dĺžka programu		
6. **Dotknutá oblasť** ([8])		
6.1. ☐ Členský štát		
6.2. ☐ Zóna (celé povodie) ([9])		
6.3. ☐ Zóna (časť povodia) ([10]) Určite a opíšte umelú alebo prírodnú prekážku, ktorá vymedzuje zónu, a zdôvodnite jej schopnosť zabrániť migrácii vodných živočíchov z nižšie položených úsekov povodia proti prúdu		
6.4. ☐ Zóna (viac ako jedno povodie) ([11])		
6.5. ☐ Priestor nezávislý od okolitého zdravotného štatútu ([12])		
Určite a opíšte vodný zdroj každej farmy ([13])	☐ Studňa, vrt alebo prameň ☐ Čistiareň vody, ktorá inaktivuje príslušný patogén ([14])	
V prípade každej farmy určite a opíšte prírodné alebo umelé prekážky a zdôvodnite ich schopnosť zabrániť vniknutiu vodných živočíchov z okolitých vodných tokov do každej farmy v priestore.		
V prípade každej farmy určite a opíšte ochranu proti zaplaveniu a infiltrácii vody z okolitých vodných tokov.		
6.6. ☐ Priestor závislý od okolitého zdravotného štatútu ([15])		
☐ Jedna epidemiologická jednotka vzhľadom na zemepisnú polohu a vzdialenosť od ostatných fariem/chovných oblastí ([16])		
☐ Všetky farmy tvoriace priestor podliehajú spoločnému systému biologickej bezpečnosti ([17])		
☐ Akékoľvek dodatočné požiadavky ([18])		
6.7. Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše zahrnuté v programe (registračné čísla a zemepisná poloha)		

▼B

Požiadavky/informácie, ktoré treba predložiť	Informácie/ďalšie vysvetlenie a odôvodnenie
7. **Opatrenia predloženého programu**	
7.1. Súhrn opatrení programu	
Prvý rok ☐ Testovanie ☐ Zber na ľudskú spotrebu alebo na ďalšie spracovanie ☐ Okamžitý ☐ Oneskorený ☐ Odstránenie a likvidácia ☐ Okamžité ☐ Oneskorené ☐ Iné opatrenia (uveďte)	Posledný rok ☐ Testovanie ☐ Zber na ľudskú spotrebu alebo na ďalšie spracovanie ☐ Okamžitý ☐ Oneskorený ☐ Odstránenie a likvidácia ☐ Okamžité ☐ Oneskorené ☐ Iné opatrenia (uveďte)
7.2. Opis opatrení programu ([19])	
Cieľová populácia/druh	
Použité testy a plány odberu vzoriek Laboratóriá zapojené do programu ([20])	
Pravidlá presunov živočíchov	
Opatrenia v prípade pozitívneho výsledku ([21])	
Kontrola a dozor nad implementáciou programu a podávaním správ	

▼B

(1) Vnútroštátne právne predpisy platné pre program dohľadu.

(2) Uveďte opis štruktúry, kompetencií, povinností a právomocí zapojeného príslušného orgánu.

(3) Uveďte opis príslušných orgánov poverených dohľadom nad programom a jeho koordináciou a opis rôznych zúčastnených subjektov.

(4) Systém včasného zistenia zabezpečí najmä rýchle rozpoznanie akýchkoľvek klinických príznakov zodpovedajúcich podozreniu na chorobu, rýchle rozpoznanie novej choroby alebo nevysvetliteľného úhynu v chovoch alebo v chovných oblastiach pre mäkkýše a vo voľnej prírode a rýchle ohlásenie udalosti príslušnému úradu s cieľom čo možno najrýchlejšie začať diagnostické vyšetrovanie. Systém včasného zisťovania musí zahŕňať aspoň:

a) všeobecnú informovanosť pracovníkov zamestnaných v podnikoch akvakultúry alebo zúčastnených na spracovávaní živočíchov akvakultúry o akýchkoľvek príznakoch zodpovedajúcich výskytu choroby a odbornú prípravu veterinárnych lekárov alebo odborníkov v oblasti zdravia vodných živočíchov zameranú na rozpoznávanie a hlásenie výskytu neobvyklých chorôb;

b) veterinárnych lekárov alebo odborníkov v oblasti zdravia vodných živočíchov školených na rozpoznávanie a hlásenie výskytu podozrivých chorôb;

c) prístup príslušných orgánov do laboratórií so zariadeniami na diagnózu a rozlíšenie známych chorôb (v zozname) a nových chorôb.

(5) Uveďte opis v súlade s článkom 9 smernice 2006/88/ES.

(6) Na uvedenie informácií použite tabuľku v prílohe III časti A . Uplatniteľné iba na programy dohľadu určené na schválenie Komisiou.

(7) Uveďte stručný opis programu, jeho hlavné ciele, hlavné opatrenia, cieľovú populáciu, oblasti implementácie a definíciu pozitívneho prípadu.

(8) Dotknutá oblasť musí byť jasne vymedzená a opísaná na mape, ktorá musí byť pripojená ako príloha k žiadosti.

(9) Celé povodie od jeho prameňov až po ústie.

(10) Časť povodia od prameňa (prameňov) po prirodzenú alebo umelú prekážku, ktorá zabraňuje migrácii vodných živočíchov z nižšie položených úsekov povodia proti prúdu.

(11) Viac ako jedno povodie vrátane ich ústí z dôvodu epidemiologického prepojenia medzi povodiami cez ústie.

(12) Priestory zahŕňajúce jednu alebo viac fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše, v ktorých zdravotný štatút týkajúci sa špecifickej choroby nezávisí od zdravotného štatútu týkajúceho sa danej choroby v okolitých prírodných vodách.

(13) Priestor, ktorý je nezávislý od zdravotného štatútu okolitých vôd, musí byť zásobovaný vodou:

a) pochádzajúcou z čistiarne vôd, kde sa inaktivuje príslušný patogén s cieľom znížiť riziko zavlečenia choroby na prijateľnú úroveň, alebo

b) priamo zo studne, vrtu alebo prameňa. Ak sa takýto prítok vody nachádza mimo priestorov farmy, voda musí pritekať do hospodárstva priamo a cez potrubie.

(14) Uveďte technické informácie, ktoré dokazujú, že príslušný patogén je inaktivovaný s cieľom znížiť riziko zavlečenia choroby na prijateľnú úroveň.

(15) Priestory zahŕňajúce jednu alebo viac fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše, ktorých zdravotný štatút týkajúci sa špecifickej choroby závisí od zdravotného štatútu týkajúceho sa danej choroby v okolitých prírodných vodách.

(16) Opíšte zemepisné umiestnenie a vzdialenosť od ostatných fariem/chovných oblastí, ktoré umožňujú považovať priestor za jednu epidemiologickú jednotku.

(17) Opíšte spoločný systém biologickej bezpečnosti.

(18) Každá farma alebo chovná oblasť pre mäkkýše nachádzajúca sa v priestore, ktorý závisí od zdravotného štatútu okolitých vôd, podlieha dodatočným opatreniam, ktoré ukladá príslušný orgán, ak to považuje za nevyhnutné na zabránenie zavlečeniu chorôb. Takéto opatrenia môžu zahŕňať vytvorenie nárazníkovej zóny okolo priestoru, v ktorom sa vykonáva monitorovací program, a vytvorenie dodatočnej ochrany pred vniknutím možných nosičov alebo prenášačov patogénu.

(19) Ak sa nedá uviesť odkaz na právne predpisy Spoločenstva, je potrebné uviesť podrobný opis. Uveďte odkaz na vnútroštátne právne predpisy, v ktorých sa stanovujú uvedené opatrenia.

(20) Opíšte diagnostické metódy a plány odberu vzoriek. Ak sa uplatňujú normy OIE a EÚ, uveďte odkaz na ne. Ak nie, opíšte použité normy. Uveďte laboratóriá zapojené do programu (národné referenčné laboratórium alebo určené laboratóriá).

(21) Opíšte opatrenia vzťahujúce sa na pozitívne živočíchy (okamžitý alebo oneskorený zber na ľudskú spotrebu, okamžité alebo oneskorené odstránenie a likvidácia, opatrenia na zabránenie šíreniu patogénneho pôvodcu pri zbere, ďalšom spracovaní alebo odstránení a likvidácii, postup dezinfekcie infikovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše, postup doplnenia stavov na farmách alebo v chovných oblastiach, kde sa populácia v dôsledku odstránenia živočíchov zmenšila, zdravými živočíchmi, vytvorenie pásma dohľadu okolo infikovanej farmy alebo chovnej oblasti atď.).

▼B

PRÍLOHA III

ČASŤ A

Vzor na predloženie informácií o epidemiologickej situácii/vývoji choroby za posledné štyri roky pri predkladaní programov dohľadu na schválenie (jedna tabuľka na každý rok implementácie)

1. **Údaje o testovaní živočíchov**

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])

Choroba: ..... Rok: .....

Farma alebo chovná oblasť pre mäkkýše ([b])	Počet odberov vzoriek	Počet klinických kontrol	Teplota vody pri odbere vzoriek/ kontrole	Druhy pri odbere vzoriek	Druhy, z ktorých boli odobraté vzorky	Počet živočíchov, z ktorých boli odobraté vzorky (celkom a podľa jednotlivých druhov)	Počet testov	Pozitívne výsledky laboratórneho vyšetrenia	Pozitívne výsledky klinických kontrol
					Spolu				Spolu

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe II bode 6.

([b]) Ak sa odber vzoriek vykoná u voľne žijúcich populácií vzhľadom na skutočnosť, že na území či na časti územia členského štátu, zóny alebo priestoru, ktoré podliehajú predkladaniu, je počet fariem/chovných oblastí pre mäkkýše obmedzený alebo sa tam vôbec nenachádzajú, musí sa uviesť geografická poloha odberu vzoriek.

▼B

2. **Údaje o testovaní fariem alebo chovných oblastí**

Choroba: ..... Rok: .....

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([b])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše zapojených do programu	Počet skontrolovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([c])	Počet pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([d])	Počet nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([e])	Počet depopulovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Percentuálny podiel depopulovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Odstránené a zlikvidované živočíchy ([f])	Cieľové ukazovatele		
									Percentuálny podiel zahrnutých fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Percentuálny podiel pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Prevalencia fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše v období	Percentuálny podiel nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Výskyt fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9	10 = (4/3) × 100	11 = (5/4) × 100	12 = (6/4) × 100
Spolu											

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe II bode 6.
([b]) Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše existujúcich v členskom štáte, zóne alebo priestore, ako sa definuje v prílohy II bode 6.
([c]) Pod kontrolou sa rozumie uskutočnenie testu na úrovni farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše v rámci programu pre príslušnú chorobu s cieľom zlepšiť zdravotný štatút farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše. V tejto kolónke sa farma/chovná oblasť pre mäkkýše nesmie rátať dvakrát, aj keď bola skontrolovaná viac ako raz.
([d]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše s aspoň jedným pozitívnym živočíchom v priebehu obdobia, nezávisle od počtu kontrol, ktoré boli na farme alebo v chovnej oblasti mäkkýšov uskutočnené.
([e]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktorých zdravotný štatút za posledné obdobie podávania správ patril buď do kategórie I, kategórie II, kategórie III, alebo kategórie IV v súlade s časťou A prílohy III k smernici 2006/88/ES, ale kde sa počas tohto referenčného obdobia vyskytol aspoň jeden živočích nakazený predmetnou chorobou.
V prípade programov predložených pred 1. augustom 2008, farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktoré neboli pozitívne na príslušnú chorobu v predchádzajúcom období a v ktorých bol v tomto období aspoň jeden pozitívny živočích.
([f]) Počet živočíchov × 1 000 alebo celková hmotnosť odstránených a zlikvidovaných živočíchov.

▼B

ČASŤ B

Vzor na predloženie informácií o cieľoch pri predkladaní programov dohľadu na schválenie (jedna tabuľka na každý rok implementácie)

1. **Ciele vzťahujúce sa na testovanie živočíchov**

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])

Choroba: ..... Rok: .....

Farma alebo chovná oblasť pre mäkkýše ([b])	Počet odberov vzoriek	Počet klinických kontrol	Teplota vody pri odbere vzoriek/kontrole	Druhy pri odbere vzoriek	Druhy, z ktorých boli odobraté vzorky	Počet živočíchov, z ktorých boli odobraté vzorky (celkom a podľa jednotlivých druhov)	Počet testov
					Spolu		

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe II bode 6.

([b]) Ak sa odber vzoriek vykoná u voľne žijúcich populácií vzhľadom na skutočnosť, že na území či na časti územia členského štátu, zóny alebo priestoru, ktoré podliehajú predkladaniu, je počet fariem/chovných oblastí pre mäkkýše obmedzený alebo sa tam vôbec nenachádzajú, musí sa uviesť geografická poloha odberu vzoriek.

▼B

2. **Ciele testovania fariem alebo chovných oblastí**

Choroba: ..... Rok: .....

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([b])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše zapojených do programu	Počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše, ktoré sa majú skontrolovať ([c])	Predpokladaný počet pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([d])	Predpokladaný počet nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([e])	Predpokladaný počet depopulovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Predpokladaný percentuálny pomer pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše, ktoré sa majú depopulovať	Cieľové ukazovatele		
								Predpokladaný percentuálny pomer zahrnutých fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Percentuálny podiel pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Predpokladaná prevalencia fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše v období	Percentuálny podiel nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Predpokladaný výskyt fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9 = (4/3) × 100	10 = (5/4) × 100	11 = (6/4) × 100
Spolu										

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe II bode 6.
([b]) Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše existujúcich v členskom štáte, zóne alebo priestore, ako sa definuje v prílohe II bode 6.
([c]) Pod kontrolou sa rozumie uskutočnenie testu na úrovni farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše v rámci programu pre príslušnú chorobu s cieľom zlepšiť zdravotný štatút farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše. V tejto kolónke sa farma/chovná oblasť pre mäkkýše nesmie rátať dvakrát, aj keď bola skontrolovaná viac ako raz.
([d]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše s aspoň jedným pozitívnym živočíchom v priebehu obdobia, nezávisle od počtu kontrol, ktoré boli vo farme alebo chovnej oblasti mäkkýšov uskutočnené.
([e]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktorých zdravotný štatút v poslednom období podávania správ patril buď do kategórie I, kategórie II, kategórie III, alebo kategórie IV v súlade s časťou A prílohy III k smernici 2006/88/ES, ale kde sa počas tohto referenčného obdobia vyskytol aspoň jeden živočích nakazený predmetnou chorobou.

▼B

PRÍLOHA IV

Vzor na predloženie žiadostí o štatút oblasti bez výskytu chorôb a na vyhlásenie takéhoto štatútu

Požiadavky/potrebné informácie	Informácie/ďalšie vysvetlenie a odôvodnenie
1. **Identifikácia programu**	
1.1. Členský štát, ktorý podáva vyhlásenie	
1.2. Príslušný orgán (adresa, fax, e-mail)	
1.3. Odkaz na tento dokument	
1.4. Dátum odoslania Komisii	
2. **Spôsob komunikácie**	
2.1. ☐ Vyhlásenie štatútu oblasti bez výskytu chorôb	
2.2. ☐ Predloženie žiadosti o štatút oblasti bez výskytu chorôb	
3. **Vnútroštátne právne predpisy** (1)	
4. **Choroby**	
4.1. Ryby	☐ VHS ☐ IHN ☐ ISA ☐ KHV
4.2. Mäkkýše	☐ Marteilióza (*Marteilia refringens*) ☐ Bonamióza (*Bonamia ostreae*)
4.3. Kôrovce	☐ Ichtyoftirióza (choroba bielych škvŕn)
5. **Dôvody na štatút oblasti bez výskytu chorôb**	
5.1. ☐ Žiadne vnímavé živočíchy (2)	
5.2. ☐ Neživotaschopný patogén (3)	
5.3. ☐ Štatút oblasti bez výskytu chorôb v minulosti (4)	
5.4. ☐ Cielený dohľad (5)	

▼B

6. **Všeobecné informácie**

6.1. Príslušný orgán ([6])	
6.2. Organizácia všetkých zúčastnených strán zapojených do programu na dosiahnutie štatútu oblasti bez výskytu choroby a dohľad nad nimi ([7])	
6.3. Prehľad štruktúry odvetvia akvakultúry v dotknutej oblasti (členský štát, zóna alebo priestor bez výskytu chorôb) vrátane typov produkcie a chovaných druhov	
6.4. Odkedy (dátum) je povinné hlásenie o podozrení na dotknutú(-é) chorobu(-y) a potvrdení o nej (nich) príslušnému orgánu?	
6.5. Odkedy (dátum) sa v členských štátoch používa systém včasného zistenia, ktorý príslušnému orgánu umožňuje podniknúť účinné preskúmanie choroby a podávať správy ([8])	
6.6. Zdroj živočíchov akvakultúry druhov vnímavých na dotknutú chorobu, dovážaných do členského štátu, zóny alebo priestorov na účely chovu	
6.7. Usmernenia o správnej hygienickej praxi ([9])	

7. **Dotknutá oblasť**

7.1. ☐ Členský štát	
7.2. ☐ Zóna (celé povodie) ([10])	
7.3. ☐ Zóna (časť povodia) ([11]) Určite a opíšte umelú alebo prírodnú prekážku, ktorá vymedzuje zónu, a zdôvodnite jej schopnosť zabrániť migrácii vodných živočíchov z nižšie položených úsekov povodia proti prúdu.	
7.4. ☐ Zóna (viac ako jedno povodie) ([12])	

7.5. ☐ Priestor nezávislý od okolitého zdravotného štatútu ([13])

Určite a opíšte vodný zdroj každej farmy ([14])	☐ Studňa, vrt alebo prameň ☐ Čistiareň vody, ktorá inaktivuje príslušný patogén ([15])	
V prípade každej farmy určite a opíšte prírodné alebo umelé prekážky a zdôvodnite ich schopnosť zabrániť vniknutiu vodných živočíchov z okolitých vodných tokov do každej farmy v priestore.		
V prípade každej farmy určite a opíšte ochranu proti zaplaveniu a infiltrácii vody z okolitých vodných tokov.		

▼B

7.6. ☐ Priestor závislý od okolitého zdravotného štatútu ([16])		
☐ Jedna epidemiologická jednotka vzhľadom na zemepisnú polohu a vzdialenosť od ostatných fariem/chovných oblastí ([17])		
☐ Všetky farmy tvoriace priestor podliehajú spoločnému systému biologickej bezpečnosti ([18])		
☐ Akékoľvek dodatočné požiadavky ([19])		

8. **Geografické vymedzenie** ([20])

8.1. Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše zahrnuté v programe (registračné čísla a zemepisna poloha)		
8.2. ☐ Nárazníková zóna s výskytom chorôb ([21])	Geografické vymedzenie ([19])	
	Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše zahrnuté v programe [registračné čísla, zemepisná poloha a zdravotný štatút ([22])]	
	Druh zdravotného dohľadu	
8.3. ☐ Nárazníkové zóny alebo priestory s výskytom chorôb ([23])	Geografické vymedzenie ([19])	
	Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše zahrnuté v programe [registračné čísla, zemepisna poloha a zdravotný štatút ([15])]	
8.4. ☐ Rozšírenie zóny bez výskytu chorôb o ďalšie členské štáty ([24])	Geografické vymedzenie ([19])	
8.5. ☐ Existujúce susediace zóny/ priestory bez výskytu chorôb	Geografické vymedzenie ([19])	
	Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše zahrnuté v programe (registračné čísla a zemepisna poloha)	

9. **Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktoré svoje aktivity začínajú alebo obnovujú** ([25])

9.1. ☐ Nová farma		
9.2. ☐ Farma s obnovenými aktivitami	☐ Zdravotný stav na farme v minulosti známy príslušnému orgánu	
	☐ Nevzťahujú sa na ňu veterinárne opatrenia v súvislosti s uvedenými chorobami	
	☐ Farma čistená, dezinfikovaná a podľa potreby úhorovaná	

▼B

(1) Platné vnútroštátne predpisy uplatniteľné na vyhlásenie štatútu oblasti bez výskytu chorôb a na žiadosť o takýto štatút.
(2) Uplatniteľné, ak žiadny z druhov vnímavých na príslušnú(-é) chorobu(-y) sa nenachádza v členskom štáte, zóne ani priestore a prípadne v ich vodných zdrojoch.
(3) Uplatniteľné, ak je známe, že patogén nie je schopný prežiť v členskom štáte, zóne ani priestore a prípadne v ich vodných zdrojoch. Uveďte vedecké informácie ako doklad o neschopnosti patogénu prežiť v členskom štáte, zóne, alebo priestore.
(4) Uplatniteľné, ak sa v oblasti vyskytujú vnímavé druhy, ale v období najmenej 10 rokov predo dňom vyhlásenia štatútu oblasti bez výskytu chorôb alebo podania žiadosti o takýto štatút sa v nej nezaznamenal výskyt choroby, i napriek podmienkam podporujúcim jej klinický prejav, a ak spĺňa *mutatis mutandis* požiadavky ustanovené v časti I bode 1 prílohy V k smernici 2006/88/ES. Tento dôvod na štatút bez výskytu chorôb sa musí vyhlásiť alebo sa oň musí požiadať do 1. novembra 2008. Uveďte podrobné informácie o súlade s časťou I bodom 1 prílohy V k smernici 2006/88/ES.
(5) Uplatniteľné, ak sa cielený dohľad v súlade s požiadavkami Spoločenstva vykonával najmenej počas obdobia dvoch rokov bez toho, aby sa zistil prenášač choroby na farme alebo v chovnej oblasti pre mäkkýše, kde sa chovajú akékoľvek živočíchy vnímavých druhov. Ak je v časti územia členského štátu, zóny alebo priestoru počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše obmedzený, no sú tam voľne žijúce populácie vnímavých druhov, uveďte informácie o cielenom dohľade daných voľne žijúcich populácií.
Opíšte diagnostické metódy a plány odberu vzoriek. Ak sa uplatňujú normy OIE a EÚ, uveďte odkaz na ne. Ak nie, opíšte použité normy. Uveďte laboratóriá zapojené do programu (národné referenčné laboratórium alebo určené laboratóriá).
(6) Uveďte opis štruktúry, kompetencií, povinností a právomocí príslušného zapojeného orgánu.
(7) Uveďte opis príslušného orgánu povereného dohľadom nad programom a jeho koordináciou a opis rôznych zúčastnených subjektov.
(8) Systém včasného zistenia zabezpečí najmä rýchle rozpoznanie akýchkoľvek klinických príznakov zodpovedajúcich podozreniu na chorobu, novú chorobu alebo nevysvetliteľnú mortalitu na farmách alebo v chovných oblastiach pre mäkkýše a vo voľnej prírode a rýchle oznámenie tejto skutočnosti príslušnému orgánu s cieľom čo možno najrýchlejšie začať diagnostické vyšetrovanie. Systém včasného zisťovania musí zahŕňať aspoň:
a) všeobecnú informovanosť pracovníkov zamestnaných v podnikoch akvakultúry alebo zúčastnených na spracovávaní živočíchov akvakultúry o akýchkoľvek príznakoch zodpovedajúcich výskytu choroby a odbornú prípravu veterinárnych lekárov alebo odborníkov v oblasti zdravia vodných živočíchov zameranú na rozpoznávanie a hlásenie výskytu neobvyklých chorôb;
b) veterinárnych lekárov alebo odborníkov v oblasti zdravia vodných živočíchov školených na rozpoznávanie a hlásenie výskytu podozrivých chorôb;
c) prístup príslušných orgánov do laboratórií so zariadeniami na diagnózu a rozlišovanie známych chorôb (v zozname) a nových chorôb.
(9) Uveďte opis v súlade s článkom 9 smernice 2006/88/ES.
(10) Celé povodie od jeho prameňov až po ústie.
(11) Časť povodia od prameňa(-ov) po prirodzenú alebo umelú prekážku, ktorá zabraňuje migrácii vodných živočíchov z nižšie položených úsekov povodia proti prúdu.
(12) Viac ako jedno povodie vrátane ich ústí z dôvodu epidemiologického prepojenia medzi povodiami cez ústie.
(13) Priestory zahŕňajúce jednu alebo viac fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše, v ktorých zdravotný štatút, pokiaľ ide o špecifickú chorobu, nezávisí od zdravotného štatútu, pokiaľ ide o danú chorobu, v okolitých prírodných vodách.
(14) Priestor, ktorý je nezávislý od zdravotného štatútu okolitých vôd, musí byť zásobovaný vodou:
a) pochádzajúcou z čistiarne vôd, kde sa inaktivuje príslušný patogén s cieľom znížiť riziko zavlečenia choroby na prijateľnú úroveň, alebo
b) priamo zo studne, vrtu alebo prameňa. Ak sa takýto prítok vody nachádza mimo priestorov farmy, voda musí pritekať do farmy priamo a cez potrubie.
(15) Uveďte technické informácie, ktoré dokazujú, že príslušný patogén je inaktivovaný s cieľom znížiť riziko zavlečenia choroby na prijateľnú úroveň.
(16) Priestory zahŕňajúce jednu alebo viac fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše, ktorých zdravotný štatút, pokiaľ ide o špecifickú chorobu, závisí od zdravotného štatútu, pokiaľ ide o danú chorobu, v okolitých prírodných vodách.
(17) Opíšte zemepisnú polohu a vzdialenosť od ostatných fariem/chovných oblastí, ktoré umožňujú považovať priestor za jednu epidemiologickú jednotku.
(18) Opíšte spoločný systém biologickej bezpečnosti.
(19) Každá farma alebo chovná oblasť pre mäkkýše nachádzajúca sa v priestore, ktorý závisí od zdravotného štatútu okolitých vôd, podlieha dodatočným opatreniam, ktoré ukladá príslušný orgán, ak to považuje za nevyhnutné na zabránenie zavlečeniu chorôb. Takéto opatrenia môžu zahŕňať vytvorenie nárazníkovej zóny okolo priestoru, v ktorom sa vykonáva monitorovací program, a vytvorenie dodatočnej ochrany pred vniknutím možných nosičov alebo prenášačov patogénu.
(20) Geografické vymedzenie jasne opíšte a vyznačte na mape, ktorá sa musí pripojiť ako príloha k vyhláseniu/žiadosti. Pri akejkoľvek podstatnej zmene v geografickom vymedzení zóny alebo priestoru, ktoré sa majú vyhlásiť za oblasti bez výskytu chorôb, sa musí podať nová žiadosť.
(21) V spojení so zónou alebo priestorom, ktoré závisia od zdravotného štatútu okolitých vôd, sa zriadi nárazníková zóna, v ktorej sa vykoná program monitorovania, podľa vhodnosti. Nárazníková zóna sa vymedzí tak, aby chránila zóny bez výskytu choroby pred pasívnym zavlečením choroby. (Časť II bod 1.5 prílohy V k smernici 2006/88/ES).
(22) Zdravotný štatút v súlade s časťou A prílohy III k smernici 2006/88/ES.
(23) Relevantné v prípade vyhlásení členských štátov bez výskytu chorôb, ak sa menšie oblasti členských štátov nepovažujú za oblasti bez výskytu chorôb.
(24) Ak zóna zaberá územie viac ako jedného štátu, smie sa vyhlásiť za zónu bez výskytu chorôb, iba ak sa podmienky uvedené v časti II bodoch 1.3, 1.4 a 1.5 prílohy V k smernici 2006/88/ES uplatňujú na všetky oblasti tejto zóny. V tom prípade oba dotknuté členské štáty podajú žiadosť o schválenie pre tú časť zóny, ktorá sa nachádza na ich území.
(25) V súlade s časťou II bodom 4 prílohy V k smernici 2006/88/ES.

▼B

PRÍLOHA V

Vzor na predloženie informácií pri podávaní žiadostí o štatút oblasti bez výskytu chorôb a vyhlásení takéhoto štatútu (jedna tabuľka na každý rok implementácie)

1. **Údaje o testovaní živočíchov**

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])

Choroba: ..... Rok: .....

Farma alebo chovná oblasť pre mäkkýše ([b])	Počet odberov vzoriek	Počet klinických kontrol	Teplota vody pri odbere vzoriek/ kontrole	Druhy pri odbere vzoriek	Druhy, z ktorých boli odobraté vzorky	Počet živočíchov, z ktorých boli odobraté vzorky (celkom a podľa jednotlivých druhov)	Počet testov	Pozitívne výsledky laboratórneho vyšetrenia	Pozitívne výsledky klinických kontrol
					Spolu				Spolu

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe IV bode 7.

([b]) Ak sa odber vzoriek vykoná u voľne žijúcich populácií vzhľadom na skutočnosť, že na území či na časti územia členského štátu, zóny alebo priestoru, na ktoré sa vzťahuje žiadosť alebo vyhlásenie, je počet fariem/chovných oblastí pre mäkkýše obmedzený alebo sa tam vôbec nenachádzajú, musí sa uviesť zemepisná poloha odberu vzoriek.

▼B

2. **Údaje o testovaní fariem alebo chovných oblastí**

Choroba: ..... Rok: .....

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([b])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše zapojených do programu	Počet skontrolovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([c])	Počet pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([d])	Počet nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([e])	Počet depopulovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Percentuálny podiel depopulovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Odstránené a zlikvidované živočíchy ([f])	Cieľové ukazovatele		
									Percentuálny podiel zahrnutých fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Percentuálny podiel pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Prevalencia fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše v období	Percentuálny podiel nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Výskyt fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9	10 = (4/3) × 100	11 = (5/4) × 100	12 = (6/4) × 100
Spolu											

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe IV bode 7.

([b]) Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše existujúcich v členskom štáte, zóne alebo priestore, ako sa definuje v prílohe IV bode 7.

([c]) Pod kontrolou sa rozumie uskutočnenie testu na úrovni farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše v rámci programu na získanie štatútu oblasti bez výskytu choroby, pokiaľ ide o dotknutú chorobu, s cieľom zlepšiť zdravotný štatút farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše. V tejto kolónke sa farma/chovná oblasť pre mäkkýše nesmie rátať dvakrát, aj keď bola skontrolovaná viac ako raz.

([d]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše s aspoň jedným pozitívnym živočíchom v priebehu obdobia, nezávisle od počtu kontrol, ktoré boli na farme alebo v chovnej oblasti pre mäkkýše uskutočnené.

([e]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktorých zdravotný štatút v poslednom období podávania správ patril buď do kategórie I, kategórie II, kategórie III, alebo kategórie IV v súlade s časťou A prílohy III k smernici 2006/88/ES, ale kde sa počas tohto referenčného obdobia vyskytol aspoň jeden živočích nakazený predmetnou chorobou.
V prípade programov predložených pred 1. augustom 2008, farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktoré neboli nakazené príslušnou chorobou v predchádzajúcom období a v ktorých bol v tomto období aspoň jeden pozitívny živočích.

([f]) Počet živočíchov × 1 000 alebo celková hmotnosť odstránených a zlikvidovaných živočíchov.

▼B

PRÍLOHA VI

VZOROVÁ SPRÁVA

1. **Správa o testovaní živočíchov**

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])

Choroba: ..... Rok: .....

Farma alebo chovná oblasť pre mäkkýše ([b])	Počet odberov vzoriek	Počet klinických kontrol	Teplota vody pri odbere vzoriek/ kontrole	Druhy pri odbere vzoriek	Druhy, z ktorých boli odobraté vzorky	Počet živočíchov, z ktorých boli odobraté vzorky (celkom a podľa jednotlivých druhov)	Počet testov	Pozitívne výsledky laboratórneho vyšetrenia	Pozitívne výsledky klinických kontrol
					Spolu				Spolu

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe II bode 6.

([b]) Ak sa odber vzoriek vykoná u voľne žijúcich populácií vzhľadom na skutočnosť, že na území či na časti územia členského štátu, zóny alebo priestoru, na ktoré sa vzťahuje žiadosť, je počet fariem/chovných oblastí pre mäkkýše obmedzený alebo sa tam vôbec nenachádzajú, musí sa uviesť zemepisná poloha odberu vzoriek.

▼B

2. **Správa o testovaní fariem alebo chovných oblastí**

Choroba: ..... Rok: .....

Členský štát, zóna alebo priestor ([a])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([b])	Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše zapojených do programu	Počet skontrolovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([c])	Počet pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([d])	Počet nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše ([e])	Počet depopulovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Percentuálny podiel depopulovaných fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Odstránené a zlikvidované živočíchy ([f])	Cieľové ukazovatele		
									Percentuálny podiel zahrnutých fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše	Percentuálny podiel pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Prevalencia fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše v období	Percentuálny podiel nových pozitívnych fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše Výskyt fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9	10 = (4/3) × 100	11 = (5/4) × 100	12 = (6/4) × 100
Spolu											

([a]) Členský štát, zóna alebo priestor, ako sa definuje v prílohe II bode 6.
([b]) Celkový počet fariem alebo chovných oblastí pre mäkkýše existujúcich v členskom štáte, zóne alebo priestore, ako sa definuje v prílohe II bode 6.
([c]) Pod kontrolou sa rozumie uskutočnenie testu na úrovni farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše v rámci programu pre príslušnú chorobu s cieľom zlepšiť zdravotný štatút farmy/chovnej oblasti pre mäkkýše. V tejto kolónke sa farma/chovná oblasť pre mäkkýše nesmie rátať dvakrát, aj keď bola skontrolovaná viac ako raz.
([d]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše s aspoň jedným pozitívnym živočíchom v priebehu obdobia, nezávisle od počtu kontrol, ktoré boli vo farme alebo chovnej oblasti pre mäkkýše uskutočnené.
([e]) Farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktorých zdravotný štatút v poslednom období podávania správ patril buď do kategórie I, kategórie II, kategórie III, alebo kategórie IV v súlade s časťou A prílohy III k smernici 2006/88/ES, ale kde sa počas tohto referenčného obdobia vyskytol aspoň jeden živočích nakazený predmetnou chorobou.
V prípade programov predložených pred 1. augustom 2008, farmy alebo chovné oblasti pre mäkkýše, ktoré neboli nakazené príslušnou chorobou v predchádzajúcom období a v ktorých bol v tomto období aspoň jeden pozitívny živočích.
([f]) Počet živočíchov × 1 000 alebo celková hmotnosť odstránených a zlikvidovaných živočíchov.